

華夏出版社

90142323

NEWS REPORTING AND WRITING
新闻报道与写作

【美】梅尔文·门彻 melvin mencher 著 / 展 江 主译



90142323

华夏出版社

图书在版编目(CIP)数据

新闻报道与写作:第9版/(美)门彻著;展江等译. - 北京:华夏出版社,2003.8

ISBN 7-5080-3175-X

I. 新… II. ①门… ②展… III. ①新闻报道 ②新闻写作 IV. G212

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2003)第 058117 号

Melvin Mencher *News Reporting and Writing* ninth edition

ISBN: 0-07-249194-9

Copyright © 2003 by Melvin Mencher

Original language published by The McGraw-Hill Companies, Inc. All Rights reserved.

No part of this publication may be reproduced or distributed by any means, or stored in a database or retrieval system, without the prior written permission of the publisher.

Simplified Chinese translation edition jointly published by McGraw-Hill Education (Asia) Co. and Huaxia Publishing House.

本书中文简体字翻译版由华夏出版社和美国麦格劳-希尔教育(亚洲)出版公司合作出版。未经出版者预先书面许可,不得以任何方式复制或抄袭本书的任何部分。

版权所有,翻印必究

北京市版权局著作权合同登记号:图字 01-2003-3474 号

新闻报道与写作(第9版)

[美] 梅尔文·门彻 著

展江 主译

主题编辑:朱悦

责任编辑:朱悦 武晓宇 杨小祺

封面设计:阿东

出版发行:华夏出版社

北京市东直门外香河园北里4号 100028

经 销:新华书店

印 刷:北京建筑工业印刷厂

版 次:2003年8月第1版 2004年5月第2次印刷

开 本:730×988 16开

印 张:51.75

字 数:1128千字

定 价:85.00元

本版图书凡印刷、装订错误,可及时向我社发行部调换

中文版前言

梅尔文·门彻

我希望,中文版《新闻报道与写作》能为在中国学习新闻学的学生提供一些关于新闻学的最基本的内容与教益,这些内容是一个记者成长的起点。《新闻报道与写作》一书向学生展示了如何分析事件,以及如何在新闻报道中综合这些分析。这本教材涉及的基本内容——如对细节的关注、将记者观察转化为普通大众所能理解的报道这一能力、对自己较高层次的道德要求——适用于世界各地的记者。

除了掌握记者应有的技术和技巧之外,该教材还强调了社会知识的重要性。一个负责的记者应懂得把事件放在特定的社会背景中来思考、来发现其原因和结果的重要性。这意味着,记者不仅要不断发展采访报道的技巧,还要扩展对人的理解,对记者所处的文化和社会的理解。

对于学生而言,这并非简单而轻松的任务。但是,这个任务又是必须完成的,只有这样,记者才能帮助人们理解他们周围的世界,才能参与社会公共决策的制定。

最后遥祝中国的新闻系学生学有所成!欢迎你们通过我的网页对本书提出宝贵意见。

译者前言

展 江

时下有一种观点,认为如果拿新闻学和传播学做比较,那么传播学重理论和学术,新闻学重采访、写作、编辑、评论等业务技巧。因此提到新闻学著作,尤其是新闻业务书籍,有些人可能就会想到,那是操作层面的东西,能叫学问吗?这是一个需要认真而负责地回答的问题。《新闻报道与写作》这本书虽然不以理论建构见长,但是它却实实在在地告诉我们:新闻学本身是一门独立的学科,尽管它的成长离不开政治学、经济学、法学、社会学、伦理学、文学等学科的支持。

—

如果说今天的传播学有其突出的学术旨趣的话,那么新闻学也不仅仅是新闻业务经验的总结。正如美国哥伦比亚大学新闻学院另一位名誉教授詹姆斯·凯里(James W. Carey)和澳大利亚政治学者约翰·基恩(John Keene,著有《媒介与民主》)所言,大众传媒和新闻事业的本质作用在于促进社会的民主和法治,新闻学所重点探究的是新闻事业与民主的关系,因此对政治权力与公民权利、对民主与法治的关注,就成了新闻学的核心。

具体来说,早期的新闻学著作的确大都是关于报刊实际新闻运作业务即采访、写作、编辑、评论等内容的,早期的新闻教育者基本上来自报刊。后来研究领域拓宽到总结和评述新闻事业的历史。从这个意义上说,新闻学是报刊新闻事业的产物,以传统的“报学”研究为基础,似乎偏重于业务研究或“术”的研究,难以跳出单一狭窄和“形而下”的窠臼。然而在与新闻实践密不可分的表象后面,新闻学自有其独特的优势和问题域。

据美国学者威尔伯·施拉姆考察,在1937到1957年的20年中,美国的新闻学研究呈现三种主要趋势,其中之一便是基本属于政治学范围的有关报业和社会的研究,包括报业与政府的关系、自由与责任、公众意见和国家政策等。施拉姆把属于报业与社会关系的责任、伦理道德、新闻自由等,称为是新闻学的古老话题。到今天,如何处理报刊与政府的关系,如何保障报刊的新闻出版自由等“新闻学的古老话题”,始终是美国新闻学学术研究,甚至也是全社会关注的焦点。而这些焦点又是与新闻实践活动难舍难分的。

在中国,传播学方兴未艾,它因对人类与社会的信息交流活动进行跨学科的综合研究而逐渐成为一门“显学”。但是以传播学来取代新闻学也同样不妥当。我们发现,两

者的侧重点和基本话语还是有很大差异的。与发展社会主义民主与法治相关的经典话语和重大问题,像“客观”、“公正”、“平衡”、“新闻自由”、“新闻改革”、“知情权”、“公众舆论”、“舆论监督”、“舆论导向”、“新闻侵权”、“新闻职业道德”等等,过去、现在和将来主要被纳入新闻学的研究范围。

凯里教授发人深省地指出,传播学的发展是20世纪的非凡成就之一,它使得一群知识分子从事一项越来越重要的工作。但是新闻学仍然重要,因为它与政治相联系,能够帮助人们理解民主生活和民主制度。他据此提出了新闻教育的三项原则:(1)新闻事业和新闻教育并不等同于或包含广告、传播、传媒研究、公共关系和广播电视。

(2)新闻事业作为独立的社会实践不能与传播或者传媒相混淆。(3)新闻事业是民主的别名,或者说,没有民主就没有新闻事业。

美国社会学家迈克尔·舒德森则进一步指出,新闻事业发生和发展的社会环境为“民主市场社会”。发达国家的经验无一例外地说明了这一点。我国已建立了初步的市场经济,为新闻媒介的成长提供了空间,但是民主建设仍然任重道远。《新闻报道与写作》则以大量鲜活的材料向我们揭示了媒介与民主的互动关系:民主的存在是新闻事业得以安身立命的先决条件,而维护和推进民主,正是新闻事业的根本宗旨。媒介不能因为在市场上获利颇丰,就见利忘义,将经营创收置于至关重要的新闻实践之上,而漠视自己作为公共信息平台的使命。

当然,如何摆脱来自非专业的干扰和对业务操作技巧简单归纳的偏颇,形成自主的运作模式和学科体系,仍然是中国新闻界和学界继续努力的目标。

二

在中外新闻教育界,确实存在着一些教育工作者知识结构老化和单一,对不断演化和变迁的社会现实难以用不同视角和学识加以阐释的现象,而只能简单地从一般媒介操作出发去传授实用技能。这也是“新闻无学论”难以绝迹的原因之一。

看看《新闻报道与写作》的结构和内容,可以帮助我们反思国内新闻教育的现状。全书共分5部,27章,中文百余万字。其中前4部17章,属于基本新闻业务范畴,通常不容易写活和深化。但是作者经过数十年积淀,提炼出无数关于写作、报道和新闻敏感的名言警句、妙语掌故和趣文逸事,然后信手拈来,恰到好处地穿插在教材各处。这些部分,作者主要得益于自身的文学造诣以及新闻界前辈和本人的新闻从业经验。说实话,能把教科书写到这一份,功夫也着实够到家了。

第4部“从事故到教育”则显示了作者的社会科学功力,尤其是“法院新闻”、“商业报道”和“地方政府与教育”各章,凸显了作为杂家的当代新闻记者知识结构中必不可少的的经济学、法学、政治学和教育学等元素。学新闻出身的记者能胜任这些专业报道吗?如果说美国新闻教育家的回答是可能的,那么本教材的风行就是一个有力论据。

第六部“法律、品味与禁忌,规约与伦理”在作者继续发挥他的媒介法知识的同

时，还让他的伦理学积累派上了用场。国内这几年新闻道德研究开始升温，但是可以说，能与本书这一部分相比的专著一本也没有，而且差距太大（本书第八版甚至讲到了德国大哲学家康德在其名著《道德形而上学原理》等书中提出的两条道德律令，可惜第九版限于篇幅略去了）。

作者梅尔文·门彻(Melvin Mencher, 旧译“曼切尔”), 1927年1月25日生于纽约, 现为美国哥伦比亚大学新闻学院研究生院名誉教授。1947年在科罗拉多大学获得文学学士学位。先后任合众社、新墨西哥州《阿尔伯克基新闻报》、加利福尼亚州《弗里斯诺蜜蜂报》记者和《基督教科学箴言报》驻中美特派记者, 1952~1953年作为尼曼奖学金学者在哈佛大学从事研究。1958~1962年起执教于堪萨斯大学、州立洪堡大学和哥伦比亚大学新闻学院, 先后任助理教授、副教授和教授, 1990年退出教学一线。基于门彻教授对新闻教育的贡献, 美国新闻与大众传播教育协会在2002年授予他“杰出教育家”奖。

波因特传媒学院的两位资深教师罗伊·彼得·克拉克和科尔·坎贝尔对门彻教授有这样的评价: “没有哪个新闻学教师对待新闻记者的工作像梅尔文·门彻这样认真, 他在哥伦比亚大学新闻学院研究生院培养了一代新闻记者。”

门彻教授本人在1978年说的一段话表明了他的一个终身理念: “作为一名记者, 我的主要兴趣在于政治报道和调查性报道; 而作为一名堪萨斯大学和哥伦比亚大学的新闻学教师, 我得以延续了这种兴趣。我早年就明白: 负责任的新闻记者不能在价值无涉的真空中从业, 我在作品和教学中一直致力于表现的是, 最好的新闻学、新闻记者的最高成就是由那些其热情在于向人民揭示他们生活其间的世界的真相的人达成的。”

本书为美国新闻学经典教材, 初版于1977年, 到2000年第八版出版前, 本教材被美国300多所大学使用, 累计印刷295635册。第九版于2003年推出, 增加了911事件等许多新内容(关于作者及本书的详细资料可以上网查询, 网址: www.mhhe.com/mencher, 电子信箱: mm55@columbia.edu)。顺便提及, 清华大学出版社已推出本书英文影印版, 读者可以对照阅读和评判译文的高下。

本书的翻译出版是多人合作的成果。译者还包括后来分别考入中国人民大学新闻学院和北京广播学院的中国青年政治学院新闻与传播系2000级毕业生张金玺、赵刚、李隽琼、田启林、姬琳。由于种种原因, 翻译和编辑工作持续了两年之久, 原来翻译的第八版改为第九版, 其间的繁难只有当事者才能体会。赵刚主要承担了两个版本不同文字的增补和翻译。本书的出版, 也是对英年早逝的第一责任编辑杨小棋小姐在天之灵的一种告慰。我记得很清楚: 是她在2001年8月20日我完成《美国新闻史》第八版8个月翻译校对的次日把这个工作交给我的。如果她得知本书中文版推出后受到新闻界和学界的普遍欢迎, 首次印刷的4000本在3个月内销售一空的话, 她会为自己当初的眼力感到自豪的。

2004年4月10

于中国青年政治学院

序 言

《新闻报道与写作》第九版的出版正值这本教材在新闻学教室里使用的第25个年头。在这段时间里,许多情况发生了变化。计算机代替了打字机。广播电视新闻成为一个重要的信息传递者。互联网新闻服务找到生存环境。但是基本原理与技巧始终如初,正如《新闻报道与写作》的宗旨一如既往一样:

1. 传授从事各种媒介工作必需的技术。
2. 提供从事正确而含有信息的报道与写作必不可少的背景知识。
3. 传递指导新闻实践及其隐藏在下面的价值观。

学习正确地报道、精确而生动地写作不是一件简单的事。透过各种事实和声音寻找有用的、相关的信息,然后用有目的的语言表达这些核心事实,要求经历严格的训练。

为了解释和说明这些原理,我们将花费大量的时间和事实真相的探求者在一起工作,这是另一种描述好的新闻记者的方法。我们将和一名年轻记者一道开始他的第一次采访,我们会看到一个经验丰富的记者报道一场种族对峙。在另一名记者写关于一次市议会会议报道导语之际,我们会无意中听到她的想法。我们从背后观察一位记者,他正在检索数据库以发现尽管未能通过检查但仍继续营业的不卫生的餐馆。

我们将同报道高中橄榄球和大联盟棒球比赛的记者们一起坐在记者席上。我们将在一名警务记者跑向一起三级谋杀案的现场时与她同行。

我们将看到某记者为他的故事所累,直到“血珠沁出了他的脑门”——雷德·史密斯(Red Smith)^①这样描写记者为准确刻画事件寻找词句而搜索枯肠时的痛苦。当该报道完成、署上记者大名、上了头版或在电视网晚间新闻中播出时,我们会分享这位记者的快乐。

换言之,我们将关注报道和写作的过程——记者怎样从消息来源那里和根据观察采集新闻,怎样对材料加以验证,怎样将它写进故事中。

我们将观摩的记者为艾奥瓦(Iowa)、南达科他(South Dakota)和俄勒冈(Oregon)的小型报纸工作,他们是芝加哥和洛杉矶等大都市日报编辑部的成员。他们供职于在线通讯社和在线报纸。记者甲为纽约的一家电视网附属台写作,记者乙为旧金山的一家电视台报道地方事件。我们将看到一般任务记者(General assignment reporters)与跑政治、体育、工商、警务、市议会、教育等口(beat)^②的记者怎样分别开展工作。

①(1905—1982),美国最著名的体育记者之一。原名沃尔特·史密斯,从事体育报道46年,曾因体育专栏文章获得1976年普利策评论奖。——译者注

②或译报道领域。——译者注

基本原则

不管是报道一场大学篮球赛、撰写一篇讣闻，还是报道总统的国情咨文，新闻记者都要遵循同样的基本程序。体育记者、娱乐记者、一个有 25000 人口小镇的综合新闻者与美联社的驻白宫记者全部共用一种思考方式与一套类似的、指导新闻记者多年的技巧，而不管技术发生了何种变化。

在他们的报道过程中，新闻记者寻找他们认为向其读者、观众与听众提供了信息的新近的、重要的材料。而且他们为报道中的信息寻找一种适当的形式，以满足公众了解情况的需要。

本书将详细地探讨报道与写作的基本原则。但是没有关于新闻事业在一个民主社会的功能的指导原则，这些基本原则对培养新闻记者没有多少作用。我们将会见到，他们共享指导其工作并赋予其工作意义的道德。

新闻事业的道德

文学批评家诺思罗普·弗赖伊(Northrop Frye)的话同样可以描述新闻道德：“持之以恒地将心智保持在训练有素的健全状态，勇于面对可能否定或抵触人所希望实现的一切的结果——这些显然就是道德品质，如果这个用语有任何意义的话。”

达特茅斯学院院长詹姆斯·O. 弗里德曼(James O. Freedman)在讲到他早年为瑟古德·马歇尔(Thurgood Marshall)^①当律师助理的经历时说的话也许同样可以评价新闻事业：“那一年我从一位伟大的辩护士那里学到：从事法律实践不仅要有技艺和激情，而且要有对理想的执着信守。”

华盛顿专栏作家玛丽·麦格罗里(Mary McGrory)^②在采访了申请哈佛大学尼曼奖学金的 45 名新闻记者以后所做的评论中谈到了记者的工作态度。她发现这些记者具有“极强的责任感和同情心”。她说，大多数人有一种共同特性：“他们非常明白他们在干什么。他们对这一点想的不多。”

我所知的新闻记者——我的前同事与学生们，我大量占用了他们的时间，从他们那里汲取了思想——如果被认为是道德家，将会变得畏首畏尾。但是他们认为自己的工作含有巨大的道德成分。

虽然对抗性新闻事业(adversary journalism)经常受到批评，有时被人忽略，但是它同我们的共和国一样历史悠久。在我们作为一个民族的第三个世纪中，我们必须记住：今

①(1908—1993)，美国最高法院第一位黑人法官。——译者注

②(1918—)，美国女专栏作家，1974 年普利策评论奖获得者。——译者注

天的新闻记者是被历史学家罗伯特·A. 鲁思兰德(Robert A. Ruthland)称为一个“象征着美国一种任性的、不愿意长久地讨好官场的新兴新闻事业的崛起”的报刊的后来人。

无知和压迫是权力无制衡、新闻界用娱乐替代了信息的恶果。新闻记者兼诗人沃尔特·惠特曼(Walt Whitman)这样论述了民主的脆弱和力量源泉：“如果人民丧失了对自己的至高无上的信心——丧失了他们的勇敢和反抗精神，那么无论哪一个星期、哪一天、哪一个小时，暴政也许都在侵入这个国家。”

信心、勇敢与抗争。这是对新闻记者的确切描写，但它们也是激起公愤与仇恨的种种特性。在发挥公众的看门狗角色的过程中，新闻界因为它的揭露一直遭到无情的审视，有时候甚至是攻击。新闻记者明白，讲真话者的道路不是始终平坦，人们有时候被新闻记者告诉他们的内容阻挠。

《新闻报道与写作》第九版是写给致力于与信奉新闻事业是让民众改善其命运、明智地治理自己的工具之一传统角色的学生。它认真地看待《旧约·箴言》的见解：“生死在舌头的权下。”

公众服务新闻事业

那种鼓舞本教科书的新闻事业可以被称为公众服务新闻事业。它有悠久而光荣的历史，查尔斯·狄更斯(Charles Dickens)在他的富于讨伐精神的报纸《家常话》(*Household Words*)中对此有充分的表述。日复一日，狄更斯在他的报纸上对年轻人、穷人和无权无势者遭受的不公正待遇倾注了他的义愤。

狄更斯的传记作家埃德加·约翰逊(Edgar Johnson)称，这位小说家兼记者和主编的行为是一种“不妥协的人道的激进主义”。狄更斯访问孤儿院，亲眼看见了无家可归的妇女的状况。他敦促为那些贫困家庭的年轻人提供学校教育。

狄更斯说，作为主编，他的雄心是他的报纸“由于信心和爱心而被许多家庭接纳”，它做到了。约翰逊说，狄更斯发起的讨伐运动导致了“中层和上层中产阶级两者巨大的和稳定的读者群的增长”。

今天的新闻记者是公共服务新闻事业这一传统的可敬的继承者，我们将考察他们的工作。我们将看到，一位记者显示出生于贫困区的儿童接受的教育如何比出生于邻近的中产阶级社区的儿童差。我们将倾听一位记者描述一群想逃脱暴政者的悲惨命运。

新闻界在告知我们的同时，也倾向于给我们提供娱乐，因此我们也将跟随记者向我们展示生活有趣的一面。我们将访问一位年轻女性，她努力教学生学会酒吧业的技巧。我们将在一旁偷听一位在卡车司机用餐的餐厅工作的女招待员如何应付那些身材魁梧的顾客。

新闻事业的传统

新闻事业总有其低潮期,也从来不乏迅速疗救的秘方。然而,它的生存一直系于它的传统根底。法国新闻记者兼作家阿尔贝·加缪(Albert Camus)在纳粹占领法国时期从事地下写作,他能够支撑下来靠的是他的职业意识。加缪在接受1957年诺贝尔文学奖时说:

“无论我们个人是如何脆弱,我们职业的崇高将永远根植于两项难以施行的责任:拒绝就我们知道的东西撒谎和抵抗压迫。”

新闻记者在工作时,知道他或她的工作与人类的需要和目标相关,因为记者明白,对于大多数人来说,新闻反映了现实。记者对观念感兴趣,但是避免发生化具体为抽象的罪错。

新闻事业“不仅仅是某种行业、某种产业,还是一种介于艺术和传教士之间的东西”。伦敦《泰晤士报》(Times)的一名主编威克姆·斯蒂德(Wickham Steed)^①说,“严格意义上的新闻记者乃是而非官方的公仆,其宗旨是服务社会”。

在这个集艺术家、哨兵、公仆和街头公告员于一身的职业中,我的楷模是拉尔夫·M. 布雷格登(Ralph M. Blagden),他教导了一代新闻记者如何履行其职责,向他们引介了他们的母语的力量和卓越。拉尔夫的教室就是从新罕布什尔州到加利福尼亚州的由他担任记者和主编的各报纸的新闻编辑室。

作为一名驻州府记者,拉尔夫曾是我的一个竞争对手,我们是从来没有过的这么不般配的一对。当时我初出茅庐,在报道人们所说所做之后就打住了。拉尔夫慷慨地带着这个年轻人一起采访,向他说明一个优秀的记者从来不会停留在新闻的表层上,新闻记者的使命就是挖掘事实真相。他拒绝写作未经亲自调查的报道:他坚持认为一切优秀的报道都是调查性报道。

早在调查性报道成为时尚的很久以前,拉尔夫就在挖掘文件和档案以揭示事实真相了。他的新闻工作秉持了作为发行人的约瑟夫·普利策和他的具有讨伐精神的主编O. K. 博瓦德的传统。我们中有幸与拉尔夫共事的这些人感到,自己是一个植根于崇高传统的新闻家族的成员。

《华盛顿邮报》(Washington Post)的本杰明·C. 布雷德利(Benjamin C. Bradlee)这样评价布雷格登:

拉尔夫教我不要满足于回答,而要详尽无遗地提问;他教我勇敢地面对掌权者。他教我识别欺软怕硬的家伙并抵抗他们;他教我怎样培养耐心和全天候地工作;他教我如何思想、如何看待自由和权利——所有这些都带着他

^① (1871—1956),英国名记者。1919—1922年任《泰晤士报》主编,1923—1930年任著名杂志《评论之评论》主编。撰有多部欧洲史著作。——译者注

的智慧、他的嘲讽和他那特有的优雅。他投石头比我远，这件事到今天还让我苦恼。

布雷德利指导《邮报》报道水门事件，为他的报纸赢得了一枚“为公众利益服务”的普利策功勋奖。他回忆了自己作为年轻记者为布雷格登写的第一篇报道。

“它的题材是战后的住房供给混乱，他让我改写了16遍。我从来没有这样对待过记者。但是我怀疑我本来应该如此。他有一种巨大的义愤，我学会了如何高度钦佩这种义愤。

“当然他写的文章带有文采，有力而清晰。”

我想起了我同拉尔夫一起从事的第一个报道。他听说一家州立医院的精神病人接受了不当治疗，一些人神秘地死亡。我们采访了医生、护士、护理人员和以前的病人，我们走遍了这家医院。我学到了第二手的叙述只是一个起点，而直接观察和其他验证技巧才是基本功；当我们写这篇报道时，我学到了简单陈述句的力量。我还认识到了新闻记者可以成为社会中有用的成员，因为在这篇报道见报和我们两人都获得提升以后，该州建起了一所现代化的医院，取代了那个年代久远而且破旧的疯人院。

鸣 谢

许多人为《新闻报道与写作》做出了贡献——我遇到的第一位本市新闻主编乔治·鲍德温(George Baldwin),他对一个初学者的耐心帮助我度过了那些黯淡绝望的日子;我以前的学生们,我把他们的新闻实践写入了本书;大学同事,他们的建议让《新闻报道与写作》适于课堂教学。

当我告诉一位学生,因为担心她的安全,我不能派她去采写她说自己想采写的报道时,这名学生旋风般冲出教室。我从她的身上受益匪浅。我深受我在合众国际社时的分社社长的关爱,他因为在我的稿件上划粗黑线而用坏了自己的铅笔。“只要向我们展示这个年轻人做了什么就可以了,”他告诉我,“让读者自己下结论。”

我还要感谢下面这份名单上的人员,他们参与了《新闻报道与写作》第九版的准备工作。我对本书的内容负责。他们是:

玛乔里·阿诺德(Marjorie Arnold)
加州《弗雷斯诺蜜蜂报》(*The Fresno (Calif.) Bee*)
布赖恩·巴雷特(Brian Barrett)
纽约县地方检察官办公室
弗兰克·巴罗斯(Frank Barrows)
北卡罗来纳州《夏洛特观察家报》[*The Charlotte (N. C.) Observer*]
汤姆·贝塔格(Tom Bettag)
《夜线》(*Nightline*)
琼·比德(Joan Bieder)
哥伦比亚大学
默文·布洛克(Mervin Block)
广播电视新闻写作教师
阿特·凯里(Art Carey)
宾夕法尼亚州《巴克斯县信使时报》[*Bucks County (Penn.) Courier Times*]
《费城问询报》(*The Philadelphia Inquirer*)
玛西娅·钱伯斯(Marcia Chambers)
《纽约时报》

苏珊·克拉克(Susan Clark)
美联社
肯尼思·康博伊(Kenneth Conboy)
纽约市刑事司法系统协调人
克劳德·库克曼(Claude Cookman)
《迈阿密先驱报》(*The Miami Herald*)
杰里·唐斯(Jere Downs)
《费城问询报》
罗伯特·A. 杜比尔(Robert A. Dubill)
甘尼特通讯社执行主编
杰克·德沃夏克(Jack Dvorak)
印第安那大学
朱莉·埃利斯(Julie Ellis)
自由撰稿人,图片研究专家
弗雷德·恩德雷斯(Fred Endres)
州立肯特大学(Kent State University)
海地·埃文斯(Heidi Evans)
纽约《每日新闻》(*Daily News*)
埃伦·弗莱谢(Ellen Fleysheer)
纽约市 WCBS 电视台

- 托马斯·弗伦奇(Thomas French)
《圣彼得斯堡时报》(*St. Petersburg Times*)
约瑟夫·盖洛韦(Joseph Galloway)
合众国际社、《美国新闻与世界报道》(*U. S. News and World Report*)
玛丽·安·乔达诺(Mary Ann Giordano)
纽约《每日新闻》
乔尔·M. 戈拉(Joel M. Gora)
美国公民自由联盟(American Civil Liberties Union)
萨拉·格兰姆斯(Sara Grimes)
马萨诸塞大学阿默斯特(Amherst)分校
苏珊·汉兹(Susan Hands)
《夏洛特观察家报》
唐娜·哈诺弗(Donna Hanover)
俄亥俄州哥伦布 WTVN 电视台
詹娜·希思(Jena Heath)
北卡罗来纳州罗利《新闻观察家报》(*The News & Observer*)
迈克尔·希尔特齐克(Michael Hiltzik)
纽约州布法罗《信使快报》、《芝加哥时报》
安妮·赫尔(Anne Hull)
《圣彼得斯堡时报》
路易斯·E. 英盖尔哈特(Louis E. Ingelhart)
州立鲍尔大学(Ball State University)
托马斯·H. 琼斯(Thomas H. Jones)
《芝加哥太阳时报》(*Chicago Sun - Times*)
梅利莎·乔丹(Melissa Jordan)
美联社
杰克·凯利(Jack Kelley)
《今日美国》(*USA Today*)
E. W. 肯沃西(E. W. Kenworthy)
《纽约时报》
杰夫·克林肯伯格(Jeff Klinkenberg)
《圣彼得斯堡时报》
厄里克·劳勒(Eric Lawlor)
《休斯敦纪事报》(*Houston Chronicle*)
约翰·利奇(John Leach)
《亚利桑那共和报》(*The Arizona Republic*)
林恩·勒德维(Lynn Ludlow)
《旧金山考察家报》(*San Francisco Examiner*)
杰克·马什(Jack Marsh)
南达科他州苏福尔斯《守卫导报》(*Argus Leader*)
保罗·S. 马森(Paul S. Mason)
《ABC 新闻报道》
托尼·莫罗(Tony Mauro)
甘尼特通讯社
约翰·麦科马利(John McCormally)
艾奥瓦州伯灵顿《鹰眼报》(*The Hawk Eye*)
弗兰克·麦卡洛克(Frank McCulloch)
《萨克拉门托蜜蜂报》(*The Sacramento Bee*)
比尔·默滕斯(Bill Mertens)
艾奥瓦州伯灵顿《鹰眼报》
约翰·D. 米切尔(John D. Mitchell)
锡拉丘兹大学
埃里克·纽豪斯(Eric Newhouse)
《大瀑布城论坛报》(*Great Falls Tribune*)
梅里尔·珀尔曼(Merrill Perlman)
《纽约时报》
卢·鲍威尔(Lew Powell)
《夏洛特观察家报》
罗恩·拉波波特(Ron Rapoport)
《洛杉矶时报》(*Los Angeles Times*)、《芝加哥太阳时报》(*Chicago Sun - Times*)与《洛杉矶每日新闻》(*Los Angeles Daily News*)
伊莉莎白·罗兹(Elizabeth Rhodes)
《夏洛特观察家报》和《西雅图时报》(*Seattle Times*)
罗纳德·鲁宾逊(Ronald Robinson)
南达科他州苏福尔斯奥古斯塔纳学院

(Augustana College)

萨姆·罗(Sam Roe)

俄亥俄州托莱多《刀锋报》(*The Blade*)

莫特·萨尔茨曼(Mort Saltzman)

《萨克拉门托蜜蜂报》(*The Sacramento Bee*)

西德尼·香伯格(Sydney Schanberg)

《纽约时报》

约翰·舒尔茨(John Schultz)

哥伦比亚大学

温迪·希尔顿(Wendy Shilton)

南缅因州大学波特兰分校

(University of Prince Edward Island)

阿伦·M. 西格尔(Allan M. Siegal)

《纽约时报》

雷克斯·史密斯(Rex Smith)

纽约州奥尔巴尼《联合时报》(*Times Union*)

编辑主任

杰夫·C. 索思(Jeff C. South)

Virginia Commonwealth University

劳拉·塞欣斯·斯特普 (Laura Sessions Stepp)

《华盛顿邮报》(*The Washington Post*)

(Herbert Strentz)

德雷克大学(Drake University)

戴安娜·K. 萨格(Diania K. Sugg)

《萨克拉门托蜜蜂报》

孙晓凡(Lena H. Sun)

《华盛顿邮报》

迈克·斯威特(Mike Sweet)

艾奥瓦州伯灵顿《鹰眼报》

杰弗里·A. 坦南鲍姆 (Jeffrey A. Tannenbaum)

《华尔街日报》(*The Wall Street Journal*)

鲍勃·特勒(Bob Thayer)

《普罗维登斯新闻报》(*The Providence Journal*)

吉姆·托兰(Jim Toland)

《旧金山纪事报》(*San Francisco Chronicle*)

卡罗琳·塔夫特(Carolyn Tuft)

伊利诺伊州《贝尔维尔新闻民主党人报》
(*Belleville News - Democrat*)

玛丽·沃博里尔(Mary Voboril)

《迈阿密先驱报》(*The Miami Herald*)

霍华德·温伯格(Howard Weinberg)

《比尔·莫耶斯日志》("Bill Moyers' journal")

执行制片人

伊丽莎白·韦斯(Elizabeth Weise)

《今日美国》

黄明珍(Jan Wong)

多伦多《环球邮报》(*The Globe and Mail*)

叶秀宁(Emerald Yeh)

旧金山 KRON 电视台

菲比·泽威克(Phoebe Zerwick)

《温斯顿—塞勒姆新闻报》(*Winston - Salem Journal*)

个人寄语

你们中的一些人也许在考虑未来，考虑你将愿意从事哪一种新闻工作以及你的事业起步的最佳地点。你是幸运的，这个领域很宽广。新闻事业是通过许多机会的门径。

你也许选择开始报纸、杂志、广播电视生涯的路径。也许你有一种特殊兴趣，它将你引向数千种专门出版物，也就是报纸和杂志。或者你可能选择为在线媒介报道和写作。在线新闻事业成长壮大的一个迹象是它得到了普利策奖委员会的承认，该委员会决定从1999年起把在线报纸列入为公众利益服务奖的入选对象。

起 步

几年前，一名在全国数家报纸工作过的记者劝告某个学新闻的学生说：“找一家小报纸或小台，在那里，你可以不断学习，在那儿你将被派去做任何事情——学校、地方政界、法院、市议会和基瓦尼斯俱乐部(Kiwanis Club)。”^①

这是正确有益的建议。为什么要选择一家小报纸或小台？“如果你在一家比如说发行量不到2万份的报纸干过，你就可能去从事每一种可以想到的报道类型——审判、洪灾、政治、犯罪、突发性新闻、非突发性新闻和特稿。”尤金·罗伯茨(Eugene Roberts)说。当他担任《纽约时报》(The New York Times)编辑主任、从众多求职者中遴选记者时，罗伯茨说他喜爱“垂青在天下某家小报纸获得什么活都干的职业经验的记者”。

忠告

“比谁都更加辛苦地工作。”

——本杰明·布雷德利

“在一家有优秀的主编和记者的报社工作……研究你所仰慕的人的作品。发现他们怎样着手工作；怎样采集材料；怎样从事研究；怎样让人们讲述他们的事情；怎样构思他们的写作和自我编辑加工。”

——《迈阿密先驱报》执行主编珍妮特·丘斯米尔(Janet Chusmir)

“新闻工作是一项伟大的工作。努力工作，你会得到乐趣，而且做得很好。”

——纽豪斯新闻通讯社华盛顿分社社长德博拉·豪厄尔(Deborah Howell)

鲍勃·约翰逊(Bob Johnson)在美联社度过了42年之后开始其教学生涯，他说，他对他最早供职的美联社达拉斯分社的夜班主编感激不尽。这位主编名叫沃尔特·P. 博斯韦尔(Walter P.

^①美国企业家、律师、医生等自由职业者的会社，1915年成立于底特律。——译者注

Boswell),他让约翰逊就一场大风暴的材料做一个综述。约翰逊却在打字机旁束手无策,于是这一任务派给了一名其他记者。

第二天夜间,博斯韦尔将处理该风暴后果的任务交给了约翰逊。约翰逊回忆,博斯韦尔对他说:“坐在那儿,放松一下,然后用你所知道的法律去写它。”他说:“我再也不会束手无策了。”

在豪厄尔·雷恩斯(Howell Raines)^①作为《纽约时报》的执行主编被介绍给职员之前的几分钟,他停下来打了一个电话。电话打给他的第一位本市新闻主编——《伯明翰先驱邮报》(*Birmingham Post-Herald*)的克拉克·斯托尔沃思(Clark Stallworth)。“对我而言,打电话给克拉克意味深长,”雷恩斯说,“当我走进新闻编辑室,我不知道如何打字。9个月后我离开时,我从一位真正伟大的主编与教师那里学到了基本的报道技巧。”雷恩斯说自己一直运气好:“在我的职业生涯中,我从许多伟大的导师与职业楷模身上获益匪浅。”

听一听玛丽亚·T.阿尔瓦雷斯(Maria T. Alvarez)怎么说的。她的第一份工作是在马萨诸塞州(Southbridge)一份发行量大约为6500份的报纸——《新闻报》(*The News*),现在她在《纽约邮报》(*New York Post*)。阿尔瓦雷斯说,她告诉《邮报》的新闻采编人员离开纽约市,到一家小报去。“他们没有接受基本的训练,他们不能圆满地完成工作”。她告诉他们,一份小报是“最佳的经历。全美国报纸的运作情况就是它那样。”

在《新闻报》时,她被给予时间去调查一家许诺定期帮助生病儿童的慈善机构。她报道说,捐款实际上被该机构的组织者用于昂贵的旅行与购买家具。

哈佛大学心理学教授针对新闻记者做了一次调查,他说,第一份工作至关重要。“它就像一次接种,”他说,“如果你没有优秀工作者的榜样,便很难知道什么是优秀作品。”

并非每一家小报纸和小台都值得你花费时间。一些编辑部人手不够,除了纠缠于日常报道之外,别的也做不了什么。但是也有许多优秀的小型报纸和小型广播电视台,而要发现它们并不难。

下面就是因报道获奖的报纸和电台、电视台。杜邦-哥伦比亚奖和乔治·福斯特·皮博迪奖(George Foster Peabody Awards)奖掖广播电视记者,普利策奖和美联社编辑主任奖奖掖报纸记者。许多奖项既授予印刷媒介记者也授予广播电视记者,例如乔治·波尔克奖(George Polk Awards)和职业新闻记者协会(Society of Professional Journalists)的西格玛·德尔塔·凯奖(Sigma Delta Chi Awards)。

通过阅读《广播电视》(*Broadcasting*)和《主编与发行人》(*Editors & Publisher*)等专业出版物,你将发现关于较小的编辑部写出优秀作品文章。听说过温特黑文《新闻领袖报》(*News Chief*)吗?也许没有。这家位于佛罗里达州中部、发行量1万份的小型日报曾经是《主编与发行人》一篇长文的主题。《新闻领袖报》曾披露,对佛罗里达州教师有关背景的核实不够充分,结果有超过35名变童犯、强奸犯、贩毒者和其他刑事犯在给儿童上课。报道

^①(1943—),《纽约时报》前执行主编(2001—2003)。1992年普利策特稿写作奖获得者,2003年6月因该报记者造假事件引咎辞职。——译者注